

Le théâtre du Bois de Coulonge



Volpone

ou le renard

de

BEN JONSON

mise en scène

FRANCOIS TASSÉ

MOT DU DIRECTEUR ARTISTIQUE

Chers amis,

Nous nous sommes quittés, je crois, vers le 15 septembre 79. La température, en ce début d'automne, et vos préoccupations professionnelles et familiales, rentrée des classes, etc., avaient favorisé ce divorce saisonnier. Voilà que les fréquentations vont reprendre de plus belle. Aboutiront-elles à une liaison durable, au mariage définitif? Nous l'espérons.

Le dicton populaire: "Loin des yeux, loin du coeur" ne vaut pas pour nous. Laissez-moi vous faire un tableau succinct des activités du Théâtre du Bois de Coulonge durant ces longs mois de séparation.

Démontage de la tente, entreposage de nos biens, rapport financier, bref voyage à Paris pour préparer quelques futurs projets, réunions du Conseil d'administration, remodelage de nos banquettes, transformation de nos gradins, fabrication d'une cabine de régie et de loges modulaires, deux tournées, à travers la province, de "Citrouille", premières lueurs quant à la programmation 80, lectures de pièces nouvelles, rencontres avec le Ministère des Affaires Culturelles, rencontres avec le Conseil des Arts, lettres de remerciements, lettres de requêtes, nombreuses entrevues avec de nombreuses compagnies privées, puis décisions à prendre quant à cette programmation 80, à la distribution, à la publicité, à l'emploi d'ouvriers, au montage de la tente, aux dates d'ouverture, etc., prévisions budgétaires et la grande roue repart! Mais ce sont surtout de longues heures de supputation, d'inquiétude, de calculs, d'extrapolation, de rêve, tout éveillé! Ces heures de travail innombrables sont accomplies pratiquement par un seul homme, en l'occurrence, par une seule femme, l'administrateur, aidé et soutenu bien sûr par le directeur artistique et un conseil vigilant.

Une équipe réduite, peu d'argent, beaucoup de débrouillardise et d'audace, bref un acte d'amour envers un métier, un art, un public! Nous avons hâte de vous voir!

Jean-Marie Lemieux



HISTOIRE DU THEATRE DU BOIS DE COULONGE

L'histoire du théâtre du Bois de Coulonge s'écrit au présent, à chaque nouvelle saison théâtrale. Depuis plusieurs années déjà, à maintes reprises, on apprenait qu'un groupe de Québec envisageait de mettre sur pied un festival qui s'apparenterait au Stratford ontarien. Le projet n'avait jamais été réalisé. C'était certes un projet d'envergure, mais Jean-Marie Lemieux, entouré de personnes qui partageaient sa foi dans l'entreprise, décidait que ce Stratford québécois verrait le jour le 24 juin 1977.

À la date peévue, le Théâtre du Bois de Coulonge ouvrait ses portes. Une tente, pouvant accueillir 500 personnes, était dressée sur l'un des plus beaux sites que Québec ait à offrir, le Bois de Coulonge, propriété du Lieutenant-Gouverneur et autrefois résidence du Gouverneur de Nouvelle-France. Dominant le fleuve Saint-Laurent, la tente accueillait sous les frondaisons d'arbres centenaires sa première production, Les Grands Soleils de Jacques Ferron qui allait donner le ton aux productions futures du Théâtre du Bois de Coulonge.

Depuis, en 78, "Tarfuffe" de Molière et "Citrouille" de Barbeau. En 79, "Chat en Poche" de Feydeau et "Un reel ben beau, ben triste" de Jeanne Mance Delisle. Le plus beau de l'histoire reste à venir!



En scène avec du MAURIER

Le conseil du MAURIER des arts d'interprétation

Fondé en 1971, le Conseil du Maurier des arts d'interprétation est devenu l'une des plus importantes sources d'assistance financière aux arts de la scène au Canada, les gouvernements mis à part. Au cours des dix dernières années, Imperial Tobacco Limitée, par le truchement du Conseil du Maurier, a en effet accordé des subventions de plus de 3 \$ millions à divers organismes artistiques canadiens, dans tous les domaines des arts d'interprétation (danse, opéra, théâtre, orchestres symphoniques, musique contemporaine).

Indépendant d'Imperial Tobacco dans son fonctionnement, le Conseil du Maurier des arts d'interprétation est administré par un conseil de 10 personnes qui se réunit chaque année pour évaluer les demandes de subventions et accorder des fonds à des projets originaux. Le sénateur Donald Cameron est le président honoraire du Conseil du Maurier. L'Honorable Pauline M. McGibbon, lieutenant-gouverneur de l'Ontario, en est la présidente tandis que M. André Bachand, de Montréal, en est le coprésident. Les administrateurs du Conseil du Maurier sont l'Honorable Muriel McQueen Fergusson, de Fredericton; M. Albert D. Cohen, de Winnipeg; M. Fred Davis, de Toronto; M. Marvin Gelber, de Toronto; M. Carl O. Nickle, de Calgary; M. Gaston Pelletier, de Montréal; et M. Leonard J. Starmer, de Toronto. Mlle Isabelle Sauberli, de Montréal, occupe les fonctions de directeur administratif du Conseil.

En 1977, le Conseil du Maurier a élargi son programme d'appui aux arts en créant "Les Etoiles du Maurier", concours grâce auquel des centaines d'artistes ont chaque année l'occasion de passer une audition devant un jury qui se déplace d'un bout à l'autre du Canada pour choisir les vedettes de demain. Les gagnants du concours reçoivent une bourse du Maurier et s'assurent une présence à la télévision nationale.



Le stationnement du Trust Général vous est offert gratuitement par Pratte & Morissette et celui du Crédit Foncier par les propriétés immobilières Marquard Ltée.

Le théâtre du Bois de Coulonge

est subventionné par

**LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA
LE CONSEIL DuMAURIER DES ARTS
LA COMPAGNIE PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE LTÉE
LE MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES
MUNICIPALITÉ DE SILLERY**

Voici les noms de compagnies qui ont donné des contributions de 1000. \$
et plus

Air Canada
Bell Canada
CJRP 1060 Québec
Denis Pepin Autos Ltée
La Brasserie O'Keefe
Les Industries L'Islet
Le Journal de Québec
Les Magasins Sears
de la région de Québec
Les distillateurs Melchers Inc.
Restaurant St-Germain
Restaurant Au Chalet Suisse

Chez nous, le public réalisera que non seulement les gouvernements mais
aussi les entreprises petites et grosses se soucient de son loisir!

DISTRIBUTION
(par ordre d'entrée)

Mosca:	Yves Jacques 5
Serviteur:	Jean-Pierre Matte 10
Volpone:	Jean-Marie Lemieux 8
Voltore:	Antoine Fafard 2
Corvino:	René Massicotte 9
Corbaccio:	Jean-Louis Paris 17
Canina:	Diane Jules 4
Colomba:	Marie-Hélène Gagnon 4
Leone:	Pierre Brisset desNos ①
Sbire:	Gilles Lachance 7
Juge:	Frank Fontaine 3

Mise en scène de FRANCOIS TASSE
Décors et éclairages de Michel Demers
Costumes de Mérédith Caron
Régie de Lise Mongrain

MUSIQUE: M. Fabrizzio Caroso (1527- ?)
Jean-Pierre Matte (1946- ?)
Collaboration Antoine Fafard

La Compagnie Pétrolière Impériale Ltée
s'honore de son association
à cette importante présence culturelle
dans la capitale du Québec



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jean-Marie Lemieux
Serge Viau
Me Michel St-Hilaire
Rachel Lortie
Me Pierre Desprez
Hélène Plourde
François Tassé

Président
Vice-Président
Secrétaire
Trésorière
Directeur
Directeur
Directeur

ADMINISTRATION

Directeur artistique
Directeur administratif
Directeur des relations publiques
Assistante à la production
Machiniste
Secrétaire

Jean-Marie Lemieux
Rachel Lortie
Hélène Plourde
Lise Mongrain
Benoit Paquin
Fernande Lambert

MEMBRES DE LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION

Jean-Guy Ouimet, Président

Marcel Auclair
Jean-Marc Beaupré
Lucien Beaupré
Aline Blanchet
Fernande Collin
Michel D'Amour
Victor Germain

Rachel Lortie
Daniel Morency
Hélène Plourde
Hélène Rochette
Me Michel St-Hilaire
Madeleine St-Hilaire



LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION

Comment devient-on président d'une campagne de souscription pour le théâtre du Bois de Coulonge?

A vrai dire, je n'en ai pas la moindre idée. Si j'étais fataliste (?) je dirais qu'on le naît. Remarquez que ce n'est pas nouveau pour moi. Je pense être né pour faire partie de la famille de ceux qui sollicitent pour la bonne cause. Coïncidences peut-être (à moins que ce ne soit le résultat d'un quelconque complot machiavélique) mon prédécesseur au poste de président de la dernière campagne était mon bon ami Victor Germain, du Fiacre de Sainte-Foy. Quand je parle de complot, je fais allusion au fait qu'il existe deux restaurants Le Fiacre dans la région de Québec et deux seuls: celui de Victor et le mien à Beauport. Et bien plus je soupçonne de haute "trahison" deux escogriffes à griffes nommément Rachel Lortie et Hélène Plourde d'avoir comploté . . . euh félinement. . . pour que je m'implique. . .

Trêve de plaisanteries, j'en suis très heureux. Mais en réalité ce n'est pas moi qui ferai un succès de la campagne 1980: ce sont tous ceux qui ont collaboré par leurs dons (très généreux) à faire du théâtre du Bois de Coulonge ce qu'il est aujourd'hui: un lieu de culture et de détente estivale accessible à tous.

Ai-je une tâche bien compliquée? Juste assez pour m'occuper de mes souscripteurs, de mes affaires personnelles. . . et de mon 18 trous de golf chaque jour. . .

Jean-Guy Ouimet



MOT DU METTEUR EN SCENE

Ce qui donne le plus de plaisir?

Et l'on fait parader devant soi les cinq sens pour s'apercevoir avec émerveillement (l'amorce du plaisir), qu'il est possible au toucher d'éprouver la texture des couleurs; que l'oeil perçoit les modulations sonores; qu'un parfum émane des masses inertes ou des formes animées comme une aura qu'il arrive qu'on puisse entendre penser un regard; que tel bras levé dans la lumière donne un goût de soleil dans la bouche. Comédiens, décors, costumes, éclairages, musiques, autant de machines à explorer le "temps des sens"... la vie.

François Tassé



Au Chalet Suisse

Si vous avez de la suisse dans les idées et
que vous fondez à la pensée d'une fondue,
remontez à la source.

Pour vos réservations: 694-1321
26, rue Ste-Anne, Vieux-Québec

Aussi: fruits de mer, steaks spéciaux, raclette

2 heures de stationnement gratuit, Hôtel de Ville,
ouverture jusqu'à 2 heures de la nuit.

NOTRE MINI-MIDI
DU LUNDI AU VENDREDI

PRO THEBOC 1980.06.00X